

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire			(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations			Lieferschein		
SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 70026 MODUGNO ITALIEN			5016428065			(3) Nr. 00133834 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 15.04.2026		
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur			(6) Fracht			(7) Anlieferung (Ist)		
Lieferantennr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid			frei ☐ unfrei ☐ EUR			Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd.Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen.Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐		
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.			(11) Bestellung Nr./your order/			(15) Zusatzdaten des Bestellers		
411			550004761201 23.01.2025 15:56:27					
(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.			(13) Hausruf			(14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No.		
						AB9198		
(19) Versandart/Shipments/Expédition			frei (20) unfrei			(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage		
Versand per			X			Siehe unten		
(22) Versandzeichen/Marks/Marquage			(23) Gesamtgewicht kg			(24)		
LKW			Brutto 276,00			Netto 187,00		
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire							(26) Abladestelle	
SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno							100 14249	
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer**/Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage	(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke			
					Menge (Ist)	+/-	Vermerke	
1	M0162641 (2372) D-Teil	Wir liefern gemäß unseren neuen, ab 05.07.2024 gültigen, im Internet unter https://finova-gmbh.de als PDF-File abrufbaren "Allgemeinen Verkaufsbedingungen - AGB". Clutch Ring 4th 2372 Artikel: WB2372 Fertigungscharge: 20260313-022 Artikel: IN2372.01 Fertigungscharge: 20260407-012 Artikel: 2372 Fertigungscharge: 20260415-011 1 x TBA-520857 6 x TBA-520881 0,00 Stk 26 x TBA-520881 153,00 Stk 1 x TBA-520892 1 x TBA-570018 1 x Seitenfaltenha	3.978,00	Stk				
					KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 16 APR 2026 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung	(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung	
Datum								
Name/Nr								

Rubricile înscrise cu linii groase trebuie completate de către transportator.

Die mit fettdruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21-22 einschlägig indus

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
De completat pe răspunderea expeditorului

Blatt 1: Für Absender
Blatt 2: Für Frachtführer
Blatt 3: Für Empfänger
Blatt 4: Für Absender
Blatt 5: neutral
Blatt 6: neutral

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (Numele, Adresa, Țara) Finova Feinschneidtechnik GmbH Am Kaldenbroich 24 42821 Ponscheid, Germany		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Acest transport este supus, fără nicio rețineră, prevederilor Convenției relative la contractul de transport internațional al mărfurilor pe șosele (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinatar (Nume, Adresa, Țara) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini 4 30026 Modugno, Italia		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transportator (Nume, Adresa, Țara)					
3 Auslieferungsort des Gutes Localitatea de destinație a mărfii Modugno		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transportatori succesivi (Numele, Adresa, Țara)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea și data de înmărcare a mărfii Ort / Localitatea Land / Țara Datum / Data		18 Verantwortlichkeiten und Bemerkungen der Frachtführer / Rezerve și observații ale transportului Beladung unter Aufsicht des Fahrpersonals ☐ loading under supervision of the driving staff ☐ Beladung unter Absender-Verantwortung/Fahrer im Zuge des Beförderungsganges nicht anwesend ☐ loading at the risk of the consignor/driver is absent during the loading ☒ Zutreffen: ☐ prease tick when applicable ☐ Incarcare sub supravegherea șoferului ☐ Incarcare pe riscul expeditorului/șoferului este absent în timpul încărcării ☐ Incarcăți în spellul de transport ☐					
5 Beigefügte Dokumente Documente anexate	6 Kennzeichen und Nummern Mărci și numere	7 Anzahl der Packstücke Număr de colete	8 Art der Verpackung Modul de ambalare	9 Bezeichnung des Gutes Numele mărfii	10 Frachtnummer Nr. Număr statistic	11 Bruttogewicht in kg Masă brută în kg	12 Umfang in m³ Volum în m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instrucțiuni ale expeditorului (formalități vamale și altele)				19 Achtung Zollgut! Atenție Bun vamal! T1/2 Nr. _____ erhalten S-a primit T1/2 Nr. _____ Auf die Zollegenschaften der Ware und die hiergemäßige Erledigung des Versandscheines wird hingewiesen. Se vor face precizări asupra proprietăților vamale ale mărfii și terminului de încheiere a documentelor.			
14 Rückentstattung Rambursare				20 Besondere Vereinbarungen Convenții speciale			
15 Frachtzahlungsanweisung Prescripția de francare ☐ frei/franco ☐ unfrei/Non franco				21 Ausgefertigt in încheiat la			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Semnătura și ștampila expeditorului)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Semnătura și ștampila transportatorului)			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen Date pentru calcularea distanței tarifarilor, cu punctele de frontieră von de la _____ bis la _____ km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculul taxelor de transport Frachtpf. Gewicht In kg Greutatea în kg Tariffabelle: Sonderabmachung Clasa tarifului Güterarten Felul mărfii Währung Valuta Frachtsatz Tarif unitar Beförderungsentgelt Valoarea prestației			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtl. Kennzeichen Nr. de circulație Kfz Tractor Anhängers Remorca Nutzlast in kg Greutatea utilă în kg			
Autorizații utilizate - Nr. Benutzte Gen. Nr.				Summe Total			
				☐ Nationale ☐ Bilaterale ☐ CE ☐ CEMT			

Bei getriebenen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rück- und Vorderseite, anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe, den die mehrfache Packweise (nachfolgend) bezeichnet, die auf der letzten Linie der Rück- und Vorderseite angegeben ist.

16 APR 2020

„Ricevuta con riserva di verificare su qualità e quantità“